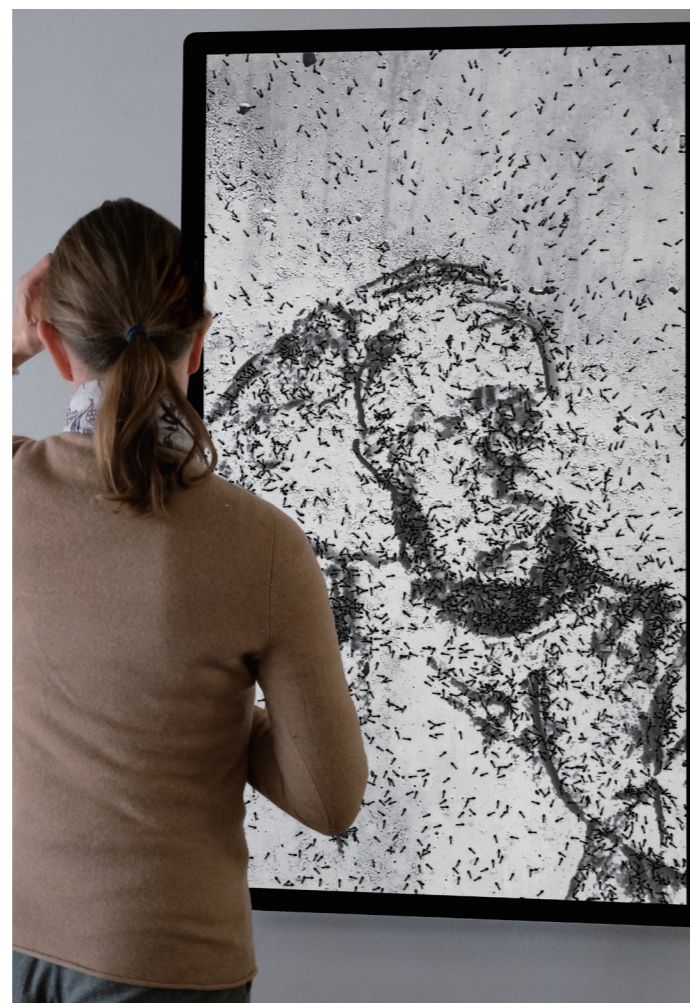


クリスタ・ソムラー + ロラン・ミニョノー

Christa Sommerer + Laurent Mignonneau

インスタレーション  
Installation

Homo Insectus / A-Volve

《Homo Insectus》2020年 / *Homo Insectus*, 2020 ©Laurent MIGNONNEAU & Christa SOMMERER

昆虫を観察することは、  
自分自身を観察すること。  
小さな存在もすべてを変える  
力を持っている。

当初は、1995年に日本で展示した《A-VOLVE》を再構築し、最新版をつくらうと企画しました。この作品は、人工生命について思考する中で生まれました。水槽の中には、鑑賞者がタッチパネルに描いて作りだしたクラゲのような形の人工生物が見えます。これら生物は繁殖のため子どもをつくりたいと望みますが、他の生物を殺すことで、エネルギーを十分に蓄えなければつくれません。企画を進める中、コロナ禍を考慮し、よりシンプルな作品《Homo Insectus》に変更することにしました。モニター画面の中を動いている数千匹の小さなアリが、固定カメラでとらえられた鑑賞者の輪

郭を描くというものです。描かれる輪郭は、アリが動いた形跡によりつくられます。アリはごく自然に動くので、とてもリアルに見えます。アリはこの作品のモチーフとして非常に興味深いものでした。アリの集団は非常に知能が高く、群知能を発揮するからです。一匹のアリはそれほど賢くないかもしれませんが、集団になると、かなりの力を持つのです。自然を見れば見るほど、その自然の中に私たち自身を見ることになります。昆虫を観察することは、基本的には私たち自身を観察することであり、小さな存在であっても、すべてを変える力を持つことができるのがわかります。

《A-VOLVE》1994年 / *A-Volve*, 1994 ©Christa SOMMERER & Laurent MIGNONNEAU

“ Observing insects is basically observing ourselves, we see that even tiny beings can have the power to change everything. ”

The original plan was to show *A-Volve*, an interactive installation that was shown in Japan in 1995. We planned to create a new updated version. The *A-Volve* system was born of an idea of an artificial living system. Inside of a pool filled with water, you see some jellyfish-type forms that people create by themselves when they draw on a touchscreen. These creatures want to propagate, and they want to make children. But they can only do that after they have accumulated enough energy through killing other creatures.

Due to the pandemic, we changed the plan to propose a simpler piece, *Homo Insectus*. This piece is working with a camera and is composed of thousands of little ants that are walking onto a screen. The camera is capturing the people in front of the computer draws a silhouette of the interacting person. This silhouette is composed of the traces that the ants are following. The movements of the ants are very natural, and the ants look very real. For us, the ants were quite an interesting motif for this installation because in a group they are very intelligent, they display swarm intelligence. The single individual of one ant is maybe not that smart, but in a group, they have a lot of power.

The more you look at nature, the more we see ourselves also reflected in that nature. Observing insects is basically observing ourselves, we see that even tiny beings can have the power to change everything.

クリスタ・ソムラー + ロラン・ミニョノー

オーストリア在住。国際的に有名なメディア・アーティスト、研究者、インタラクティブ・アートの先駆者。2004年には、オーストリアのリンツ芸術デザイン大学にインターフェイスカルチャー学科を設立し2人とも教授を務めている。ともに約40点のインタラクティブな作品を制作し、これまでに約350の国際的な展覧会に出展している。

Christa Sommerer + Laurent Mignonneau

Sommerer, born in 1964 in Austria, and Mignonneau, born in 1967 in France. Both live and work in Austria. They are internationally renowned media artists, researchers and pioneers of interactive art. In 2004 they set up the Interface Cultures Department at the University of Art and Industrial Design in Linz, where they both serve as professors. Their over 40 interactive artworks have been exhibited in around 350 international exhibitions.



インタビュー動画はこちら  
Watch the video interview.

